



## Okkar Kópavogur 2019-2021 – informacje w języku polskim

### Cel i zadania

Okkar Kópavogur to projekt, który ma na celu poprawę i upiększenie Kópavogur, przy bezpośrednim udziale jego mieszkańców. W sumie 200 milionów koron zostanie przeznaczonych na realizację projektu i rozdysponowanie funduszy między pięć rejonów miasta. W październiku mieszkańcy będą mogli zgłaszać swoje pomysły, na które następnie zgłoszą. Głosowanie odbędzie się na początku 2020 r. Realizacja wybranych przez mieszkańców pomysłów rozpocznie się w 2020 i 2021 r.

Celem projektu jest poprawa relacji między władzami miasta Kópavogur i jego mieszkańcami oraz większa odpowiedzialność i zaangażowanie mieszkańców w proces decyzyjny związany z rozwojem miasta. Ponadto, lepsze samopoczucie mieszkańców i ich odbiór wśród lokalnej społeczności. Jednocześnie celem projektu jest bardziej wygodny, przyjemny i zróżnicowany styl życia w Kópavogur.

Celem władz miasta jest:

- wspólne sprawowanie władzy przy pomocy budżetowania partycypacyjnego oraz konsultacji
- angażowanie wszystkich grup społecznych i wiekowych
- zachęcanie społeczności do współpracy na rzecz ulepszenia dzielnic

Celem projektu jest:

- zachęcić wszystkich mieszkańców do zainteresowania się swoim otoczeniem i wyrażania opinii na jego temat
- prezentacja przez mieszkańców swoich pomysłów
- udział mieszkańców w dystrybucji funduszy miasta

### Podział miasta na dzielnice

W oparciu o dziewięć rejonów szkolnych, Kópavogur dzieli się na pięć części:

- Rejon Kársnesskóli
- Rejon Snælandskóli i Álfhólsskóli
- Rejon Kópavogskóli i Smáraskóli
- Rejon Lindaskóli i Salaskóli
- Rejon Hörðuvallaskóli i Vatnsendaskóli



Okkar Kópavogur 2019-2021

### **Kto może wziąć udział?**

Każdy, bez względu na wiek i miejsce zamieszkania, może zgłaszać pomysły projektów. Należy jednak pamiętać, że tylko osoby zameldowane w Kópavogur, które urodziły się w 2004 roku lub wcześniej, mogą wziąć udział w głosowaniu.

### **Realizacja**

Realizacja projektu polega na zebraniu pomysłów (październik 2019 r.), a następnie głosowaniu nad nimi (początek 2020 r.).

Wybrane w trakcie głosowania pomysły zostaną zrealizowane w 2020 i 2021 r.

### **Zbieranie pomysłów - za pośrednictwem internetu i spotkań społeczności**

Od 1 do 21 października 2019 r. mieszkańcy mogą zgłaszać pomysły na spotkaniach społeczności oraz na stronie internetowej projektu: <https://okkar-kopavogur.betrailand.is/community/1011>. Aby zgłosić swoją propozycję należy podać imię i nazwisko oraz adres e-mail. Mieszkańcy są również zachęceni do zapoznania się z przesłanymi pomysłami i ich przedyskutowania.

W dniach 3–17 października 2019 r., w godzinach 17: 00–18: 30 odbędzie się pięć spotkań społeczności. Spotkania odbędą się w pięciu szkołach podstawowych w Kópavogur:

- W czwartek 3 października, Salaskóli. Mieszkańcy rejonu szkolnych Lindaskóli i Salaskóli
- W poniedziałek, 7 października, Snælandsskóli. Mieszkańcy rejonów szkolnych Snælandsskóli i Álfhólsskóli
- W czwartek, 10 października, Kópavogsskóli. Mieszkańcy rejonów szkolnych Kópavogsskóli i Smáraskóli
- W wtorek, 15 października, Kársnesskóli. Mieszkańcy rejonów szkolnego Kársnesskóli
- W czwartek, 17 października, Vatnsendaskóli. Mieszkańcy rejonów szkolnych Hörðuvallaskóli i Vatnsendaskóli

W trakcie spotkań mieszkańcy przedyskutują w grupach pomysły na projekty, które chcieliby zrealizować w swoich dzielnicach. Uczestnicy spotkań będą mieli dostęp do komputerów. Ułatwi to zgłaszanie większej liczby propozycji. Głosowaniu poddane zostanie do stu pomysłów - do dwudziestu w każdej z pięciu dzielnic, do siedmiu z każdego spotkania, oraz trzynaście lub więcej zgłoszonych drogą internetową.

### **Pomysły**

Zgłoszone pomysły muszą dotyczyć obszarów zabudowanych, znajdujących się na terenach należących do miasta Kópavogur. Mogą one dotyczyć placów zabaw, terenów rekreacyjnych, przyjaznych dla środowiska środków transportu publicznego, poprawy zdrowia publicznego lub ochrony środowiska. Aby pomysł został rozpatrzony i poddany pod głosowanie, musi spełniać następujące kryteria:

- Powinien być inwestycją, a nie dotyczyć działalności gospodarczej lub zarządzania



## Okkar Kópavogur 2019-2021

- Koszt poszczególnych projektów nie może być niższy niż 1 milion koron, ani przekraczać 25 milionów
- Okres użytkowania inwestycji powinien wynosić co najmniej pięć lat
- Propozycja powinna być zgodna z planami zagospodarowania przestrzennego i polityką gminy Kópavogur
- Być pod pełną kontrolą gminy Kópavogur

Pomysł musi być możliwy do zrealizowania, jasny i opisowy, tak aby inni mogli łatwo zrozumieć, czego on dotyczy. Opis oraz podanie dokładnej lokalizacji są konieczne. Jeśli podany pomysł przejdzie do etapu głosowania, przejrzysty opis ułatwi jego ocenę i pomoże zwrócić uwagę innych mieszkańców. Ponadto pomysł musi być zgodny z polityką gminy i nie może zależeć od konsultacji lub negocjacji z innymi instytucjami lub gminami. Pracownicy Kópavogur mogą poprosić o dodatkowe wyjaśnienia dotyczące każdego pomysłu.

### **Głosowanie**

Internetowe głosowanie odbędzie się w styczniu/lutym 2020 r. Wybrane pomysły zostaną sfinalizowane w 2020 lub 2021 r. Głosowanie nie stanowi wyborów zgodnie z art. 107 ustawy 138/2011, jest natomiast konsultacją z mieszkańcami, która ma na celu ustalenie spraw priorytetowych w mieście Kópavogur.